

MTDE - Barrio El Mazo, 14 - 39800 Ramales de la Victoria  
España - TNO. 942 646 965 - E-Mail: mtde@mtde.net  
MTDE - 25 rue Louis de Broglie - 31100 TOULOUSE - France  
Tel : 05.34.60.95.63 - Email :contact@mtde.net

**INSTRUCCIONES DE USO**

06/04/2019

**EN 12277**

Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo : Nº 1015 Strojírenský zkušební ústav, s.p. - Hudcová 424/56b, 621 00 Brno - Czech Republic.

Este EPI cumple con todas las disposiciones del Reglamento 2016/425.

**Declaración de conformidad:** este documento nominativo, específico para cada modelo de arnés, está disponible en <http://www.mtde.net/fr> (sección arnés/declaración de conformidad).

**Marcado:** ese equipo es un producto textil, especifica la siguiente información en su etiquetado: Número de lote, año y mes de fabricación, referencia, nombre del producto y código de barras del producto.

**Ajuste:** un buen ajuste de todas las cintas de este arnés es necesario para optimizar: la repartición de los esfuerzos aplicados al cuerpo del usuario y su capacidad de absorción en caso de una caída.

Este arnés pelviano, destinado a la práctica espeleológica, está sometido a la reglamentación de la Comunidad Europea en la categoría de los equipamientos de protección individual. El usuario deberá respetar estrictamente las instrucciones del fabricante y consultarle si surge alguna anomalía o duda de uso.

**MARCAJE DEL PRODUCTO**

- 1 - Esquema de colocación del arnés
- 2 - Nombre del fabricante del producto
- 3 - Comercializado por: MTDE (Material Técnico de Espeleología)
- 4 - EN 12277, Indicación de conformidad del producto según las exigencias de la norma.
- 5 - Nombre del arnés
- 6 - Organismo notificado que controla la producción, CE Nº 0082 - APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE - France.

**UTILIZACIÓN**

Este arnés pelviano ha sido diseñado para la práctica exclusiva de la espeleología. No se recomienda para otros usos. No debe ser utilizado más que por personas competentes o adiestradas. Su usuario puede también aprender la utilización de este producto bajo el control visual directo de una persona competente o adiestrada.

Antes de su utilización, es conveniente que el usuario realice un ensayo de suspensión en un lugar sin peligro, de forma que asegure un buen ajuste y un nivel suficiente de comodidad del producto.

**COLOCACIÓN DEL ARNÉS**

Una vez que la cinta de la cintura esté situada a nivel de las caderas, regularemos las cintas de las perneras relativamente tensas, a fin de mantener el punto de anclaje lo más bajo posible (fig.1). El ajuste de la cinta de los glúteos se hace en último lugar (fig.2), después de haber centrado los bucles. La cinta de los glúteos deberá estar destensada uno o dos centímetros.

**REGULACIÓN - TALLAS**

El confort que se alcance con este arnés pelviano dependerá significativamente del cuidado con que se regule.

Es necesaria una tensión adecuada en cada uno de los bucles, teniendo en cuenta el confort del asiento y su buen sustento, con el fin de asegurar su mejor resultado y una mayor comodidad en su uso.

Este arnés pelviano tiene talla única y es válido para contornos de pierna de 46 a 76 cm..

**SEGURIDAD**

Las cuatro hebillas dispuestas en el arnés pelviano son de

cintas repasantes. Para su bloqueo, cada cinta deberá pasar tres veces por la hebilla y sobresalir un mínimo de 10 cm. (fig.3).

Durante su utilización, es necesario verificar regularmente los elementos de ajuste (bucle), son susceptibles de desajustarse ligeramente por el barro, el hielo o la simple humedad de la cavidad.

El cierre de este tipo de arnés pelviano se debe hacer con un maillón semicircular o delta (no incluido) (fig.1).

Este arnés pelviano no debe ser utilizado solo; su uso junto a un arnés de pecho es obligatorio. Éste limita el riesgo de basculamiento hacia atrás de una persona inconsciente colgada de una cuerda. Esta postura, sin arnés de pecho, aumenta rápidamente la degeneración del estado de la víctima.

Concebido para la progresión por cuerda, la utilización de un arnés pelviano impone el aprendizaje de las técnicas relativas a la evacuación de una víctima inmovilizada con sus aparatos de progresión.

**PUNTO DE ANCLAJE**

La unión a la cuerda se puede hacer de una sola forma, usando como intermediario un delta o un delta semi-circular - (fig 1).

**UNIÓN A LA CUERDA**

El maillón delta o semi-circular puede equiparse con aparatos de progresión por cuerda, bloqueador de cintura (anclado directamente), desdendedor (unido mediante un conector) o por encordamiento directo (nudo de ocho) - (fig 4).

**MODOS DE ANCLAJE A TODOS LOS CONECTORES O A OTROS SISTEMAS**

Solamente el maillon delta o el semi-circular pueden, por intermedio de los conectores o aparatos (descendedor, bloqueador...), permitir directamente la unión del usuario:

- a una cuerda (con conector si es necesario)
- a un punto de anclaje
- a un compañero para una maniobra de autosocorro

Este maillón constituye para el usuario el único punto de anclaje autorizado para otros sistemas auxiliares .

**SISTEMAS AUXILIARES**

Todos los sistemas auxiliares conectados a este arnés por medio del maillón delta o semi-circular deberán poseer características que permitan esta unión.

**LAVADO Y ALMACENAMIENTO**

El lavado debe hacerse con agua limpia después de cada utilización, sin pistola de agua de alta presión y sin productos aditivos. El secado es una fase muy importante, imperativa antes de su almacenamiento. Olvidar esta fase podría afectar al producto.

El almacenamiento se deberá hacer en lugar seco y a la sombra.

El transporte de este arnés deberá efectuarse en una bolsa, con el fin de protegerlo de la radiación UV o de otros agentes exteriores.

**VIDA DEL ARNÉS**

Es obligatorio la retirada inmediata de este arnés en caso de caída importante o de contacto con productos químicos. El estado de las costuras así como el de las cintas deben ser verificadas antes de cada uso, en caso de daños o defectos

deberá ser retirado. El desgaste global de este producto, varía en función de su uso, muy fácil de visualizar a nivel de las hebillas (principales puntos de desgaste). La aparición de "flores" en las cintas, incitará a una mayor vigilancia, desechar el arnés cuando el desgaste sea importante en cualquiera de ellas.

El tiempo de vida de este arnés es igual a la duración de su almacenamiento (antes de su primer uso), más el tiempo de uso.

**Tiempo de almacenamiento:** Este arnés puede almacenarse 5 años en condiciones adaptadas (ver capítulo lavado y almacenamiento), sin poner en peligro a su usuario.

**TIEMPO DE UTILIZACIÓN:**

\*Para un uso poco intenso, la duración máxima de utilización de este arnés será de 10 años.

\*Para un uso intenso, la duración será de un máximo de 5 años.

**Atención:** El tiempo de utilización (de 10 a 5 años según el caso) puede verse reducido en función de los controles aplicados. Estos controles deben ser llevados a cabo anualmente por el usuario del producto, o llevados a cabo anualmente por un controlador habilitado y después consignados en un registro que refleje los controles obligatorios.

**VENTAJAS DE ESTE PRODUCTO**

Este arnés pelviano VARONIA de MTDE proporciona dos ventajas principalmente:

- a) un arnés optimizado para remontar por cuerda:**

- el enganche del "delta" está situado lo más bajo posible con el fin de aumentar la longitud de las pedaladas.
- la cinta de los glúteos es móvil. Eficazmente colocada, reduce considerablemente el hundimiento de los glúteos en el

arnés en cada movimiento, permitiendo una ganancia notable en cada pedalada, en comparación con los arneses pelvianos clásicos.

Además, la cinta de los glúteos móvil permite pasar de posición de culera a cintura procurando una mayor movilidad en los desplazamientos horizontales.

**b) un arnés ligero por su concepción** en cinta de 26 mm. en las cintas de las perneras. Esto permite un aligeramiento considerable del peso .

**c) un arnés confortable por:**

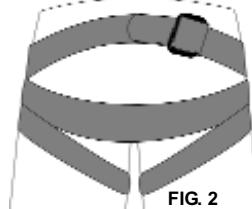
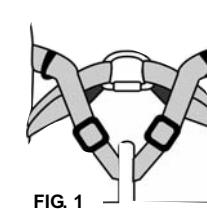
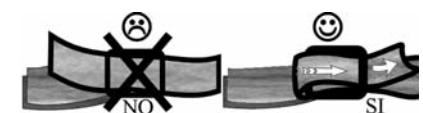
- la presencia de una cinta de glúteos eficaz.
- cintas de 26 mm. en las perneras con el fin de no limitar movimientos.
- cinta de 44 mm en los glúteos móviles.

**COMBINACIÓN CON UN ARNES DE PECHO**

Este arnés pelviano debe estar unido a un arnés de pecho por medio de un bloqueador de cintura . Todos los modelos de arnés de pecho se encuentran adaptados a este uso (con o sin conector intermedio, según los modelos).

**¡ATENCIÓN! LEER Y ASIMILAR LAS INSTRUCCIONES DE LA HOJA TÉCNICA ADJUNTA ANTES DE USAR EL ARNÉS. NO UTILIZARLO DE OTRA MANERA.**

**¡PELIGRO DE MUERTE!**

**FIG. 3: AJUSTE DE LAS CINTAS REPASANTES****Fig. 4 : Unión a la cuerda**